

# RESUMEN/ABSTRACT

Rosario Gandoy Juste y Belén González Díaz

## EL COMPORTAMIENTO DE LA INDUSTRIA TRADICIONAL: CRECIMIENTO Y COMPETITIVIDAD

El objeto de este artículo es analizar la evolución reciente de las ramas manufactureras que pueden considerarse más tradicionales en la industria española y examinar su posición competitiva en el contexto comunitario. El trabajo pone de manifiesto el notable dinamismo experimentado por este tipo de manufacturas desde mediados de la década de los noventa. El superior crecimiento de su producción conduce a que, a pesar de la progresiva pérdida de las manufacturas tradicionales en el total del producto manufacturero, se incremente la especialización española en dichas ramas respecto a la media de la UE, así como al aumento de su participación en la oferta comunitaria. La mejora competitiva que ha tenido lugar se sustenta en el esfuerzo realizado por las empresas para diferenciar sus producciones y ofrecer bienes con una mejor calidad-precio.

**Palabras clave:** Industria, especialización de la producción, competencia internacional, productividad del trabajo, España, países de la UE.

*The aim of this article is to analyze the recent evolution of the manufacturing industries that can be considered as more traditional in the Spanish industry and to examine their competitive position in the community context. The work reveals the notable dynamism experienced by this type of industries since the last decade. The higher growth of their production leads to believe that, in spite of the progressive loss of the traditional manufactures in the whole of the manufacturing product, it increases the Spanish specialization in the above mentioned branches compared to the average in the EU. It also increases their participation in the community offer. The competitive improvement that has taken place is based in the effort made by the companies to differentiate their own production and to offer goods with a better quality-price.*

**Key Words:** Industry, production specialization, international competition, labour productivity, Spain, EU countries.

Antonio Fonfría Mesa

## LA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN LOS SECTORES TRADICIONALES ESPAÑOLES

Este artículo analiza la evolución de la innovación tecnológica en los sectores tradicionales españoles desde mediados de los años noventa. A través de un análisis descriptivo, primero, y estadístico después, se concluye que ha habido cambios positivos de estos sectores en el terreno innovador, aunque son aún insuficientes. Se observan también dos grupos de sectores tradicionales con dinámicas innovadoras distintas, siendo uno de los principales factores diferenciadores su capacidad para introducir nuevos productos en los mercados

**Palabras clave:** Industria, localización industrial, productividad industrial, empleo, análisis de regresión, España.

*This paper analyses the dynamic of the technological innovation in traditional (low tech) Spanish industries. There has been positive changes over the time in the innovative resources devoted to innovation as well as in the performance of these industries but these is not enough. It*

*has been detected within the most traditional industries two groups with different innovative dynamics, being one of the differing factors, the capacity of introducing new products in the market.*

**Key Words:** Industry, localization of industry, industrial productivity, employment, regression analysis, Spain.

Francisco F. Más Verdú

## POLÍTICA INDUSTRIAL Y SECTORES TRADICIONALES. UN ANÁLISIS DE LA EXPERIENCIA ESPAÑOLA RECIENTE

El artículo lleva a cabo una revisión de la política industrial en España dirigida a los sectores tradicionales durante los últimos años. Del análisis realizado se desprende la fragilidad de dicha política, tanto en términos cuantitativos (debilidad de los recursos presupuestarios destinados a la promoción de la industria) como de los instrumentos utilizados. Se analiza también el papel de los centros tecnológicos sectoriales en la prestación de servicios intensivos en conocimiento.

**Palabras clave:** Política industrial, normalización, propiedad industrial, ayuda estatal, contratos tecnológicos, España.

*This article reviews the Spanish industrial policy aimed in the traditional sectors during the last years. It stands out the fragility of the industrial policies both in quantitative terms (weakness of budgetary resources devoted to the promotion of industry) and in terms of the instruments employed to carrying it on. The role of the technological centers is also analyzed.*

**Key Words:** Industrial policy, normalization, industrial property, government aid, technological contracts, Spain.

Carmen Díaz Mora y Belén González Díaz

## COMERCIO Y ESPECIALIZACIÓN INTRASECTORIAL DE LA INDUSTRIA TRADICIONAL

El análisis sobre el comercio exterior de industrias tradicionales pone de manifiesto cómo, a pesar de las profundas transformaciones que ha experimentado la economía española desde su incorporación al proyecto comunitario, se ha acentuado nuestra ya arraigada especialización en estas manufacturas intensivas en recursos naturales y mano de obra poco cualificada en relación con la Unión Europea, al tiempo que ha mejorado la competitividad de nuestros productos menos sofisticados en el ámbito comunitario. Estos rasgos han ido acompañados de un deterioro generalizado de las ventajas comerciales y una vertiginosa ampliación de nuestras desventajas, que han sido, como cabía esperar dadas las características de estas producciones, más intensas en los mercados extracomunitarios. Sin embargo, en los años más recientes asistimos al aumento relativo de la calidad-precio de nuestras exportaciones.

**Palabras clave:** Comercio exterior, especialización comercial, comercio intraindustrial, España, países de la UE, terceros países.

*The analysis of foreign trade in traditional industries reveals that in spite of deep transformations experienced by the Spanish economy since its integration in the EU, an*

*increase in the level of specialisation in these manufacturing industries has taken place. At the same time, the improvement of the competitiveness of our less sophisticated products in the EU needs to be pointed out. These features may go along together with a widespread deterioration of trade advantages which are more intense in extra-Community Markets. Still there has been in the last years an increase in the quality process of our exports.*

**Key Words:** Foreign trade, trade specialisation, intraindustries trade, EU countries, third countries.

**Carlos Manuel Fernández-Otheo**

#### **LA INTERNACIONALIZACIÓN PRODUCTIVA DE LOS SECTORES INDUSTRIALES TRADICIONALES. UN ENFOQUE DESDE LA INVERSIÓN DIRECTA EXTRANJERA**

Este artículo analiza la internacionalización de las actividades manufactureras de menor intensidad tecnológica mediante la inversión directa extranjera, recibida y emitida por España. Su objeto es poner de manifiesto que, durante la última década, los atractivos de localización para el capital extranjero han variado respecto a etapas previas, según se trasluce de sus comportamientos: reducción progresiva de la inversión directa recibida, fuertes desinversiones o intensa reestructuración sectorial. De otro lado, la mejora de las ventajas competitivas y comparativas de las empresas manufactureras españolas, en esta última década, ha posibilitado no sólo la adquisición de determinados activos en los que el capital extranjero ha desinvertido, sino una extraordinaria progresión de la inversión directa emitida por España al exterior en este último quinquenio. En todo ello han desempeñado un papel sustancial las manufacturas tradicionales, que han mantenido los atractivos de localización para el capital extranjero.

**Palabras clave:** Industria, internacionalización, inversiones directas extranjeras, desinversiones, España.

*The article analyses the internationalization of less intensive technology manufacturing activities through foreign direct investment issued by Spain. The main goal is to emphasize that localisation appealness of industries for foreign capital during the last decade have been different from those of previous years: progressive reduction of direct investments to Spain, strong disinvestments or an intensive industrial remanagement. On the other side, the improvement of competitive and comparative advantages of the Spanish manufacturing enterprises in the last years have made possible the progression of our direct investment in foreign markets. The traditional manufacturing industries have had a very important role in keeping up the localisation appealness for foreign capital.*

**Key Words:** Industry, internationalization, foreign direct, investment, desinvestment, Spain.

**M.ª Luisa Martí Selva y Rosa Puertas Medina**

#### **¿CONSTITUYE CHINA UNA AMENAZA PARA LA INDUSTRIA TRADICIONAL ESPAÑOLA?**

España necesita posicionarse, por razones de supervivencia, en el nuevo entorno económico, donde China se está convirtiendo en la principal protagonista. El déficit comercial sostenido con el país asiático es una realidad creciente que cada vez más preocupa a las empresas tradicionales abundantes en mano de obra. En este artículo se realiza una revisión de cuál es la situación actual y qué medidas se están llevando a cabo para intentar combatir la invasión de productos Made in China.

**Palabras clave:** Crecimiento económico, competencia internacional, relaciones comerciales, estrategia empresarial, China, España.

*Spain needs to find its place within the new socio-economical environment in which China is becoming the new leader. The commercial deficit with this asian country is an increasingly important reality concerning traditional enterprises rich in labour. This paper analyses the current situation and the measures being taken in order to face the invasion of products Made in China.*

**Key Words:** Economic growth, international competition, trade relations, business strategy, China, Spain.

**Mónica Martín Bofarull y Agustí Segarra Blasco**

#### **DINÁMICA EMPRESARIAL EN LAS INDUSTRIAS MADURAS ESPAÑOLAS**

La rotación empresarial que experimentan los mercados provoca que las empresas destinen importantes esfuerzos a perdurar. Su capacidad de innovación y nivel de eficiencia son, entre otros, los factores que explican la entrada, supervivencia y salida de la empresa en el mercado. La clave positiva de este dinamismo empresarial se encuentra en el proceso de competencia que genera. Se analiza en este artículo la evolución del parque empresarial de la industria madura en España durante el período comprendido entre 1996 y 2001, tanto desde un punto de vista sectorial como por tamaños.

**Palabras clave:** Empresas industriales, creación de empresas, cierre de empresas, supervivencia de la empresa, tamaño de la empresa, España.

*Firm turnover experimented by the markets promotes implies that firms dedicate important efforts to stand. Innovation capacity and efficiency level are, among others, the factors that explain the entrance, survival and exit of any firm in the market. The impact of this dynamism is the competitive process that it generates. We analyse the evolution of the firm park for the mature industry in Spain during the period between 1996 and 2001, from two angles: sector and dimension.*

**Key Words:** Industrial business, business setting up, shut-down of business, business survival, business size, Spain.

**Tomás Ruiz Céspedes**

#### **GRANDES GRUPOS EMPRESARIALES EN LA INDUSTRIA TRADICIONAL ESPAÑOLA**

En este trabajo se examinan los procesos de formación de los mayores grupos empresariales pertenecientes a la industria tradicional española y sus consecuencias sobre la concentración de oferta, eficiencia y rentabilidad. En concreto, y considerando el último cuarto de siglo, se pone de relieve cómo la creación y crecimiento de los grupos ha elevado notablemente la concentración de oferta de mercado, ha incrementado su propia eficiencia diferencial, comparada con la media de la industria en la que operan, contribuyendo también, en cierta medida, a la mejora de su rentabilidad.

**Palabras clave:** Grupos de empresas, poder de mercado, eficiencia, rentabilidad empresarial, estudios de casos, España.

*The article analyses the formation process of the largest business groups in the Spanish traditional industry and the effects on global offer, efficiency and profitability. In detail, and taking into consideration the last quarter of the*

*previous century. The article highlights how the consequences of the formation and growing of these groups have increase the offer concentration in the market, as well as its own differential efficiency compared to the average in the industry where they operate and, to a certain extent, making a contribution to the improvement of their profitability.*

**Key Words:** Business groups, power market, efficiency, business profitability, case analyses, Spain.

**Josep María Arauzo Carod y Elisabet Viladecans Marsal**

#### EL IMPACTO REGIONAL DE LA RENOVACIÓN DE LA INDUSTRIA TRADICIONAL

Los sectores manufactureros tradicionales todavía mantienen en España un peso muy importante sobre el total de las manufacturas, aunque han experimentado un continuado descenso del empleo en los últimos años, tanto en términos relativos como absolutos. En este trabajo se estudia la distribución territorial de las actividades industriales tradicionales a lo largo de la segunda mitad del siglo XX, y se presta especial atención a los factores que han podido actuar sobre los cambios en los niveles de concentración y especialización geográfica. De forma adicional, se vincula la concentración geográfica de dichas actividades con su capacidad exportadora y, por tanto, con su competitividad internacional.

**Palabras clave:** Localización industrial, concentración industrial, empleo industrial, especialización de la producción, exportación, España.

*Mature manufacturing industries are still important in Spain although the number of jobs in these sectors has decreased during the last decades. In this article we analyse the territorial distribution of the mature manufacturing activities in the second half of last century, with special attention to the factors that influence concentration levels and geographic specialization. Additionally, we also analyse the links between the geographic concentration of such activities, their exporting capacity and their international competitiveness.*

**Key Words:** Industrial localisation, industrial concentration, industrial employment, production specialisation, exports, Spain.

**Ángel Alañón Pardo**

#### EVOLUCIÓN ESPACIAL DE LAS MANUFACTURAS TRADICIONALES EN ESPAÑA. 1955-1995

En este artículo se analizan, desde un punto de vista espacial, las manufacturas tradicionales en España. En primer lugar se resumen los principales determinantes de la localización que recoge la literatura especializada. Seguidamente se estudia el comportamiento y la especialización espacial de dichas actividades a lo largo del período 1955-1995, utilizando para ello datos provinciales y técnicas de estadística y de econometría espacial. Los resultados apuntan que parte de la productividad de estas actividades puede ser explicada por la existencia de externalidades espaciales.

**Palabras clave:** Industria, intensidad tecnológica, innovación tecnológica, investigación y desarrollo, gastos, España.

*This article deals with the spatial configuration of traditional manufactures in Spain. First, we summarize the main locational determinants for Spanish manufacturing activities pointed out by economic literature. Then we*

*analyze the spatial behavior and specialization of these activities over the period 1955-1995, using data from the Spanish provinces (nuts III) and Spatial Statistics and Spatial Econometrics techniques. Results suggest that part of traditional manufacturing activities productivity may be explained by spatial externalities.*

**Key Words:** Industry, technological intensity, technological innovation, research and development, expeditive, Spain.

**Ignacio del Rosal Fernández**

#### LA RECONVERSIÓN DEL CARBÓN, UNA DEPENDENCIA PLENA DE LA DECISIÓN PÚBLICA

La minería española del carbón constituye un caso paradigmático de industria en declive. Desde hace medio siglo está sufriendo un proceso de ajuste, intensificado en las décadas de los años ochenta y noventa. En este trabajo se analizan los esfuerzos hechos por el sector y por el Estado para conseguir la reconversión de la actividad y la reorientación productiva de las comarcas mineras. En la actualidad, una gran incertidumbre pesa sobre la minería del carbón, debida a las nuevas directrices comunitarias de las políticas energética y medioambiental.

**Palabras clave:** Minería del carbón, productividad, competencia internacional, reconversión industrial, política minera, España.

*Spanish coal mining is a prototype example of declining industry. It has been suffering an adjustment process in the last fifty years, and in the eighties and nineties this process has been intensified. This paper examines the efforts done by the coal industry and the Spanish Administration to achieve some industrial rationalization and the economic reorientation of coal areas. Nowadays this economic activity is under great uncertainty due to the European energy and environmental policies.*

**Key Words:** Coal mining, productivity, International competition, Industrial rationalisation, mining policy, Spain.

**Mikel Navarro Arancegui**

#### LA LARGA MARCHA DE LA SIDERURGIA ESPAÑOLA HACIA LA COMPETITIVIDAD

Tras poner de manifiesto el espectacular cambio que experimenta el número de empresas, la producción, el empleo, la productividad, la internacionalización y la rentabilidad de la siderurgia española entre mediados de los años setenta y la actualidad, el artículo trata de exponer el papel que en ello desempeñó la política de reconversión llevada a cabo hasta mediados de los años noventa en cada uno de los tres subsectores siderúrgicos (siderurgia integral, siderurgia no integral de acero común, y aceros especiales), así como los procesos de privatización, concentración empresarial o consolidación e internacionalización que tienen lugar con posterioridad en el sector.

**Palabras clave:** Industria siderúrgica, reconversión industrial, privatización, internacionalización, concentración empresarial, España.

*This article shows the spectacular change experienced by the Spanish steel industry in terms of number of firms, production, employment, productivity, internationalisation and profitability from the middle of the seventies up to present. This change has been the result, on the one hand, of the different rationalization policies undertaken up to the middle of the nineties in the three main components of the steel industry: integrated iron and steel plants, mini mills of*

common steel and those of special steel; and, on the other hand, as a result of the privatisation, business concentration or consolidation and internationalisation that has taken place from the middle of nineties in the sector.

**Key Words:** Steel industry, industrial rationalization, privatisation, internationalisation, concentration, Spain.

José Luis Cerezo

#### EL SECTOR DE CONSTRUCCIÓN NAVAL EN ESPAÑA. SITUACIÓN Y PERSPECTIVAS

En este artículo se describe la evolución y situación de la industria de construcción naval en España, un sector tradicionalmente estratégico que ha sufrido una fuerte reducción en el último tercio del pasado siglo, sin que haya mejorado su situación en el actual. Describe el autor la situación de Europa Occidental, la competencia de los países del Extremo Oriente y, finalmente, la evolución en nuestro país, tanto de los astilleros públicos como de los privados.

**Palabras clave:** Construcción naval, Izar Construcciones Navales, astilleros, sector privado, política industrial, España.

*In this article we analyze the evolution and present situation of the shipbuilding industry in Spain. This is a traditionally strategic sector that went through a major decline in the last quarter of the XX century and has not improved ever since. The author focus on this Industry situation in western Europe, the competition coming from the far east countries, and finally our country evolution regarding private and public owned shipyards*

**Key Words:** Shipbuilding Industry, Izar Shipbuilding Industry, shipyards, private sector, industrial policy, Spain.

Azucena Gracia y Luis Miguel Albisu

#### EVOLUCIÓN DE LA INDUSTRIA AGROALIMENTARIA ESPAÑOLA EN LAS DOS ÚLTIMAS DÉCADAS

En este trabajo se presenta la evolución de la industria agroalimentaria española para adaptarse a los nuevos condicionantes del entorno. Los cambios más importantes producidos vienen generados por la liberalización de los mercados y la internacionalización de la economía, que han influido en el desarrollo de la industria agroalimentaria tanto de manera directa (intensificación de los flujos comerciales y transferencia de capitales), como indirecta (modernización de la distribución agroalimentaria y globalización en el consumo de alimentos). Estos cambios han planteado numerosos retos a las agroindustrias, entre los que se pueden citar, mayor valor añadido, búsqueda de diferenciación de los productos y expansión en los mercados exteriores.

**Palabras clave:** Industria agroalimentaria, internacionalización, distribución comercial, comportamiento del consumidor, España.

*This work analyses the evolution that Spanish agri-food firms have undertaken to adapt to the new environment. Main changes in this environment are related to the market liberalisation and the economy internationalisation process. Both phenomena have influenced the agri-food industrial development directly (trade intensification and capital transfers) but also, indirectly (agri-food distribution development and globalisation in food consumption patterns). As a result, agri-food firms have to face new challenges, increased the added value and differentiation of the products and to expand and reach foreign markets.*

**Key Words:** Agri-food industry, internationalisation, commercial distribution, consumers behaviours, Spain.

Enrique Tortajada, Ignacio Fernández de Lucio  
y Josep Antoni Ybarra Pérez

#### EVOLUCIÓN DE LA INDUSTRIA ESPAÑOLA DEL CALZADO. FACTORES RELEVANTES EN LAS ÚLTIMAS DÉCADAS

Se analiza la evolución de la industria del calzado español en las últimas décadas, sobre la base de la literatura existente, así como de una encuesta al sector mediante entrevistas desarrolladas entre la primavera y el verano del 2003. Por un lado, se repasan los factores relevantes que han conducido a la situación actual del sector a través de una evolución que ha tenido tres grandes fases y en un entorno crecientemente competitivo en cuanto a precios y en exigencias de calidad, diferenciación y renovación de los modelos. Por otro lado, desde la perspectiva del Diseño Industrial, se estudia su participación en un mercado ya maduro, su reorganización productiva, su especialización flexible, y su adaptación a la creciente presión competitiva internacional.

**Palabras clave:** Industria del calzado, distritos industriales, distribución comercial, innovación tecnológica, formación, España.

*In this paper the evolution of the Spanish footwear industry during the last decades is analysed. For that purpose, together with the examination of the existing literature, a survey with interviews to different agents from the sector, was developed in spring and summer 2003. The relevant factors that have led the sector to the present situation are reviewed. Particularly, we focus on the evolution of the industry that has three different phases, and on its context characterised by an increasing competitiveness on prices, a rising of quality demands and a differentiation and renewal of designs. In addition, following the Industrial District perspective, we study the participation of the Spanish sector in a mature market, its production reorganisation, its flexible specialisation, and its adaptation to the increasing international competitive pressure.*

**Key Words:** Footwear industry, industrial district, commercial distribution, technological innovation, formation, Spain.

Salvador Gil Pareja y Rafael Llorca Vivero

#### EL SECTOR DE LAS BALDOSAS DE CERÁMICA EN ESPAÑA: DISTRITO INDUSTRIAL Y COMPETITIVIDAD

En este trabajo se analiza el sector de las baldosas de cerámica y, en particular, el distrito industrial localizado en la provincia de Castellón. Durante las dos últimas décadas, este sector ha registrado un crecimiento sin precedentes de la producción, el empleo y las exportaciones. Estos resultados han sido posibles gracias a la incorporación en el proceso productivo, a principios de los años ochenta, de cambios tecnológicos trascendentales a los que la industria castellanense se ha adaptado de forma exitosa.

**Palabras clave:** Industria cerámica, baldosas, distritos industriales, competencia internacional, Castellón.

*This paper analyses the ceramic tile industry and, in particular, the industrial district located in the province of Castellón. Over the last two decades this sector has shown a strong growth in production, employment and exports. This is the result of the successful adoption of the drastic process innovations that took place in the early eighties.*

**Key Words:** *Ceramic industry, tiles, industrial districts, international competition, Castellón.*

Ana Rosado Cubero

#### LA INDUSTRIA DEL CEMENTO EN ESPAÑA. MAGNITUDES Y EVOLUCIÓN ENTRE 1994 Y 2003

El importante desarrollo de la construcción en España en los últimos años ha propiciado el crecimiento de la industria cementera. Al ser un sector con altos costes de transporte, el comercio internacional es poco significativo.

Por ello, los efectos de la globalización se han hecho notar, principalmente en el traspaso de la propiedad de las fábricas a empresas extranjeras del ramo, en el aumento de la capacidad de producción de la industria y, por último, en la ruptura del acuerdo tácito vigente entre los fabricantes de cemento sobre el precio y el reparto del mercado nacional.

**Palabras clave:** Industria del cemento, estructura de mercado, oligopolios, internacionalización, concentración de empresas, España.

*The most important development in Spanish construction industry, in the last years, related to the growing in the cement industry. Because of this sector's huge transportation costs, the international trade is negligible. Globalization effects have been slow, initially because of the ownership of property by foreign firms, however production's capacity is growing. At last, the cement suppliers have agreed to allow the price of cement and the share of the domestic market, to change from the previous agreement.*

**Key Words:** *Cement industry, market structure, oligopolies, internationalisation, business concentration, Spain.*

Anselmo Carretero Gómez

#### DOS DÉCADAS DE EXPANSIÓN EN EL SECTOR ESPAÑOL DEL MÁRMOL

El artículo analiza la evolución del sector del mármol en España durante las dos últimas décadas del pasado siglo.

Dedica especial atención a Almería, principal provincia extractora. En este periodo la industria del mármol ha sufrido una profunda transformación. La incorporación de nueva tecnología, tanto al proceso extractivo como de elaboración, ha permitido fabricar un producto que compite en calidad con los mejores del mundo, lo que ha hecho posible que España, que es uno de los principales países extractores, aumente su penetración en el mercado mundial, a pesar de la cada vez mayor competencia internacional.

**Palabras clave:** Mármol, minas, estructura de mercado, Almería, España.

*The article analyzes the evolution of the marble sector in Spain during the last two decades of the last century. It dedicates special attention to Almería, principal extractor province. In this period the marble industry has suffered a deep transformation. The consequence of the incorporation of new technology to the extraction and production processes has been a product that competes in quality with the best countries in the world. This result has allowed Spain, which is one of the principal extractor countries, to increase its penetration into the world market, in spite of every time major international competition.*

**Key Words:** *Marble, mines, market structure, Almería, Spain.*

María Teresa Costa y Néstor Duch

#### LA RENOVACIÓN DEL SECTOR TEXTIL-CONFECCIÓN EN ESPAÑA. PROCESO DE AJUSTE Y CONTENIDO TECNOLÓGICO

En las dos últimas décadas, la industria textil española ha experimentado una situación de permanente transformación y reestructuración, lo que ha significado una notable pérdida de peso del sector y un importante cambio en su funcionamiento. Esta industria constituye uno de los ejes fundamentales de la producción de bienes de consumo, si bien se debe tener presente que una parte importante se dedica a la elaboración de materias y bienes intermedios para el sector de la confección y para otras actividades industriales. La reconversión del sector ha supuesto la pérdida de empleo y la reducción del número de empresas en los últimos años. Sin embargo, dichas transformaciones han mejorado el posicionamiento competitivo de las empresas, al incorporar, principalmente, innovaciones de proceso y de producto.

**Palabras clave:** Industria textil, industria de confección, reestructuración industrial, innovación tecnológica, distribución comercial, España.

*In the last two decades the Spanish textile and clothing industry have experienced a permanent transformation and a deep restructuring that provoked a remarkable loss of weight and important changes in its operations. This industry constitutes one of the fundamental axes of the production of consumption goods, although it should be taken into account that an important part is devoted to the elaboration of intermediate goods for the clothing sector and for other industrial activities. The restructuring of the sector has supposed a loss in employment and a reduction of the number of firms in the last years. However, these transformations have improved firms' competitive positioning due mainly to product and process innovations.*

**Key Words:** *Textil industry, clothing industry, industry rationalization, technological innovation, commercial distribution, Spain.*

María José Moral y Consuelo Pazó

#### EL SECTOR DE TEXTIL Y CONFECCIÓN EN ESPAÑA ANTE UN FUTURO INCIERTO

El sector de textil y confección está inmerso en un proceso de liberalización del comercio mundial. El Acuerdo sobre Textiles y Confección (ATC), iniciado en 1995, establece que el 1 de enero de 2005 debe producirse la plena supresión de los contingentes a la importación. El estudio, realizado sobre las principales variables económicas del sector en España, revela la existencia de cierta fragilidad a la hora de abordar el nuevo orden internacional. El esfuerzo reciente de modernización y adaptación a las nuevas circunstancias mediante la calidad y el diseño se ha dejado notar en mayor medida en el sector de confección, aunque esto no ha evitado que, en lo que llevamos de siglo, se haya observado un retroceso en términos agregados.

**Palabras clave:** Industria textil, industria de confección, liberalización del comercio, comercio exterior, competencia internacional, España.

*The textile and clothing sector is undergoing a process of trade liberalization since the approval of the Agreement on Textile and Clothing (ATC). This agreement, which came into effect in 1995, establishes that the whole abolition of quotas to import will be complete in January of 2005. Our study reveals certain fragility of the Spanish sector to deal with the new international framework. The recent effort of modernization and adaptation to the new circumstances*

*by means of quality and design, which is more evident in the clothing sector, has not avoided the sector to show an unclear evolution in the first years of the new century.*

**Key Words:** *Textil industry, clothing industry, trade liberalisation, foreign trade, international competition, Spain.*

**Enrique Masía Buades y Josep Capó Vicedo**

#### **EVOLUCIÓN DEL SECTOR TEXTIL EN ESPAÑA. EL CASO DEL TEXTIL-HOGAR**

Este trabajo se centra en el análisis de la evolución del segmento estratégico de las empresas de producción de artículos textiles para el hogar, conocido como «sector Textil Hogar». Subsector que, por sí mismo, presenta, a lo largo de su historia reciente, una serie de hechos y experiencias relevantes en los campos tecnológico y comercial, que pueden servir de ejemplo en los estudios de casos de éxito de procesos evolutivos de cambio estratégico en sectores tradicionalmente considerados como «maduros», tal como lo es el textil. El trabajo, sin desdeñar la referencia a la serie histórica de las diferentes magnitudes macroeconómicas, pretende analizar la evolución del sector sobre la base de los diferentes cambios acontecidos a partir de los hitos significativos en procesos innovadores —de productos y de procesos— ocurridos en él.

**Palabras clave:** Industria textil, liberalización del comercio, competencia internacional, estrategia competitiva, España.

*This paper will center in the analysis of the evolution of the strategic segment of the companies of production of home textiles articles, well-known as «Home Textiles». This Subsector presents along its recent history a series of facts and outstanding experiences, in the technological and commercial fields, that can serve as example in the studies of successful cases of strategic change processes in sectors traditionally considered as «mature», just as it is the textile one. The work, without scorning the reference to the historical series of the different macroeconomic magnitudes, seeks to analyze the evolution of the sector on the base of the different changes happened starting from the significant landmarks in innovative processes —of products and of processes— happened in him.*

**Key Words:** *Textil industry, trade liberalisation, international competition, competitive strategy, Spain.*

**José Manuel Boronat Ramón, Jesús Navarro Campos  
y Javier Iborra Casanova**

#### **LA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO EN LAS REDES DE PYMES. EL CASO DEL CLUSTER TEXTIL VALENCIANO**

Existen distintas formas de entender y clasificar el conocimiento. La mayoría de ellas se centran en los tipos de conocimiento: tácito, explícito, individual, de la organización, etc., pero hay muchos otros factores a tener en cuenta, sobre todo cuando se introducen los referentes al entorno territorial y a las relaciones de cooperación empresarial. Los requerimientos de un sistema de gestión del conocimiento variarán mucho de una situación a otra, por lo que las características organizativas y estructurales de la empresa, así como el entorno en el que se mueve, influirán mucho sobre los requerimientos del sistema de gestión del conocimiento que puedan utilizar y compartir. En el caso concreto de redes de empresas operando en clusters y/o en territorios con las características de un distrito industrial marshalliano, las peculiaridades e idiosincrasia de cada uno de ellos representan uno de los factores condicionantes clave para estructurar la información y gestionar el conocimiento entre los diferentes agentes económicos locales. En este trabajo se

analiza la aplicación de la gestión del conocimiento a este caso concreto, estudiando la particularidad del cluster textil valenciano, incidiendo en diversos ejemplos de generación de nuevo conocimiento, los cuales corroboran lo explicado en la parte teórica del artículo.

**Palabras clave:** Gestión del conocimiento, Pymes, distritos industriales, revisiones bibliográficas, industria textil, Valencia.

*There are distinct forms of understanding and classifying knowledge. Most of them focus on the knowledge types: tacit, explicit, individual, organizational, etc., but there are many other factors to be taken into account. Among them, the existing interdependence between knowledge and organizational and environmental contexts stands out. This is especially important, because it is in this context where new knowledge is created. In the particular case of networks of enterprises in clusters and/or in territories with the characteristics of a marshallian industrial district, the peculiarities of each one represent one of the key conditioning factors to structure the information and to negotiate the knowledge among the different local economic agents. In this paper, the application of knowledge management principles to this concrete case is analyzed, studying diverse knowledge generation examples in the Valencian Textile Cluster, which corroborate what we have explained in the theoretical part of the article.*

**Key Words:** *Knowledge and management, small and medium size enterprises, industrial districts, bibliography reviews, textil industry, Spain.*

**José Manuel Boronat Ramón, Jesús Navarro Campos  
y Javier Iborra Casanova**

#### **ANÁLISIS DE LA INDUSTRIA DEL MUEBLE EN ESPAÑA. UN NUEVO MODELO DE NEGOCIO COMO BASE DE LA INNOVACIÓN**

Los diferentes elementos que componen la industria del mueble han cambiado sustancialmente en los últimos diez años. El problema reside en que, habitualmente, acontecimientos que se desarrollan en el día a día enmascaran e impiden ver la trascendencia de esos cambios. Estamos ante una crisis más del modelo de negocio, que del de mercado. Ante todo, hay que tener presente que los negocios son cada vez más globales, más interdependientes y más vulnerables ante cualquier cambio del entorno. Así pues, en un contexto así definido, la PYME de la industria del mueble tiene que gestionar sus recursos limitados. Es un problema de escala. El presente artículo pretende, una vez analizada la situación del sector y de visualizar cuáles serán los retos de futuro, describir cuál debe ser el motor del cambio en la empresa de fabricación de mobiliario y cuál debe ser el fundamento estratégico del cambio, así como reflexionar sobre los distintos conceptos que formarán el nuevo modelo de negocio en la empresa de fabricación de muebles.

**Palabras clave:** Industria del mueble, comercio exterior, desarrollo tecnológico, competitividad industrial, estrategia empresarial, España.

*The different elements that compose the furniture industry have changed substantially in the last ten years. The problem is that day by day events disguise and hinder from seeing the importance of those changes. It's more a crisis of business model than of market. Above all, we must know that business is becoming more and more global, interdependent and vulnerable, faced with any change of the scene. According to this, in a context like that, the furniture industry SME has to negotiate its limited resources. It is a scale problem. Once analysed the furniture sector situation and after visualizing which are the future*

*challenges, this article tries to describe which should be the motor of the furniture production company's change and the strategic basis of the change. As well, this article reflects on the different concepts that will form the new business model in the furniture production business.*

**Key Words:** Furniture industry, foreign trade, technological development, business strategy, Spain.

Jose M.<sup>a</sup> Guijarro y Jorge

#### EL SECTOR DE LAS ARTES GRÁFICAS EN ESPAÑA. DESCRIPCIÓN Y ANÁLISIS DE SU EVOLUCIÓN. 1993-2002

El peso del sector de las artes gráficas en la economía y sociedad españolas queda reflejado en el importe neto de la cifra de negocios, el número de empresas existentes y el volumen de empleo generado. El sector ha evolucionado acorde con los cambios económicos y sociales de nuestro país, modelado por factores que van desde los precios de su principal materia prima, el papel, hasta la informatización y digitalización aplicadas a la industria gráfica, que han supuesto una verdadera revolución de procesos, técnicas, gestión, administración, cualificación, empleo, formación, funciones y, por supuesto, de la mentalidad de los artesanos gráficos.

**Palabras clave:** Industria gráfica, estructura de mercado, comercio exterior, innovación tecnológica, España.

*The importance of the Graphic Arts sector in the Spanish economy and society is reflected in the net amount of businesses figures, the number of existing companies and the volume of employment generated. The sector has developed in compliance with the economic and social changes of our country, influenced by factors ranging from the prices of their main raw material, the paper, to computerization and digitalization applied to the graphical industry. In fact they have supposed a true revolution of processes, techniques, management, administration, qualification, employment, formation, functions and, of course, and impact on the mentality of the graphical craftsmen.*

**Key Words:** Graphic arts sector, market structure, foreign trade, technological innovation, Spain.

Francesc Hernández Sancho

#### EL SECTOR DEL JUGUETE: CARACTERIZACIÓN SECTORIAL Y DINÁMICA PRODUCTIVA

En este trabajo se lleva a cabo un estudio específico del sector juguete, caracterizado por un fuerte componente territorial y sometido durante las últimas décadas a un importante proceso de adaptación ante la creciente exigencia de competitividad derivada de un mercado más globalizado. Con la pretensión de conocer de manera detallada la situación económico-financiera de las empresas del sector, así como su evolución durante los últimos años, se ha realizado un estudio sobre la base de la información correspondiente a 93 empresas fabricantes de juguetes ubicadas en España. Los datos utilizados proceden de las cuentas depositadas en el Registro Mercantil y el periodo de análisis se sitúa entre 1995 y 2002. Los resultados de explotación muestran una evolución favorable, unida a una notable reducción de los gastos financieros. Ello ha conducido a una significativa mejora de los resultados ordinarios antes de impuestos. Tanto el ratio de solvencia como el de beneficios por empleado experimentan una importante mejora entre 1995 y 2002.

**Palabras clave:** Industria del juguete, estructura del mercado, análisis financiero, tamaño de empresa, España.

*A specific study of the toy sector is carried out in this paper. The spatial variables are very important to characterize this sector. During the last decades the toy sector has shown a significant process of adjustment due to the greater requirements of competitiveness in a global market. With the aim of knowing in detail the economic-financial situation of the toy firms and its evolution during the last years a study has been carried out based in the information corresponding to 93 toy companies located in Spain. The used data come from the Public Mercantile Register. The analysis covers the period between 1995 and 2002. The net operating income shows an upward trend and an important reduction in the financial costs is sounded. Therefore, the net ordinary incomes before taxes have been improved. Finally, the solvency ratio and the benefit by worker have increased between 1995 and 2002.*

**Key Words:** Toy industry, market structure, financial analysis, business size, Spain.

Los índices y abstracts de *Economía Industrial* se incluyen en las bases de datos e índices on line de la **American Economic Association** y en su publicación especializada **ECONLIT**, editada por el **Journal of Economic Literature**. A la consulta de sus 200.000 registros, entre los que se encuentran 300 revistas —100 fuera de Estados Unidos—, recurren estudiantes, investigadores y profesores de todo el mundo económico.

Los contenidos de *Economía Industrial* también están disponibles en la red Internet, en la dirección **www.min.es/revistaei**